

FR NL

ROZE ZAKBOEKJE VAN EEN
ZWARTE OOIEVAAR

GESVES

CARNET ROSE D'UNE
CIGOGNE NOIRE

3€



MES
CARNETS
D'AVENTURE
MIJN AVONTURENZAKBOEKJES



J'EXPLORE
IK VERKEN
LE BOIS
DE GESVES
EN M'AMUSANT /
OP EEN AMUSANTE
MANIER

NIEUWE
AVONTUREN
VAN OLIBRIUS

DE NOUVELLES
AVENTURES
D'OLIBRIUS



Destination 
CONDROZ
FAMENNE



A PARTIR
DE 8 ANS /
VANAF 8 JAAR

FR

“ Bonjour, je m'appelle Olibrius.

Il y a un vent de panique à Gesves !

Cigonie, qui prend soin des naissances dans le bois didactique, est malade !

Plus moyen pour elle de remplir sa mission : livrer les bébés à leur famille d'accueil et ce soir, une naissance est attendue !

Peux-tu m'aider à soigner Cigonie et à trouver la famille à qui il faut livrer le bébé ce soir ? ”



NL

“ Hallo, mijn naam is Olibrius.

Paniek raast rond in Gesves!

Cigonie, die zorgt voor de nieuwe geboortes in het didactisch bos, is ziek geworden!

Ze kan op geen enkele manier haar taak vervullen: baby's afleveren aan hun gezinnen en precies deze avond is er een geboorte verwacht!

Kan je me helpen Cigonie te verzorgen en het gezin te vinden waar deze avond de baby moet afgeleverd worden? ”



FR

»»» TES MISSIONS →

Rends-toi à l'entrée du Bois didactique située derrière l'École d'équitation (rue du Haras, 16 à Gesves)!

MISSION 1

Pars à la recherche du lieu où sont logés les bébés.

MISSION 2

Récolte les ingrédients pour préparer un remède qui soignera Cigonie.

MISSION 3

Trouve la maison de la famille qui attend son bébé.

Profite de ta mission pour ouvrir grand les yeux, les narines et découvrir la forêt.

NL

»»» JOUW OPDRACHTEN →

Ga naar de ingang van het didactisch bos, gelegen achter de Paardenrijkschool (rue du Haras, 16 in Gesves)!

OPDRACHT 1

Ga op zoek naar de plaats waar de baby's zijn ondergebracht.

OPDRACHT 2

Verzamel de ingrediënten om een remedie samen te stellen die Cigonie zal genezen.

OPDRACHT 3

Vind het huis van het gezin dat een baby verwacht.

Profiteer van deze opdracht om je ogen en neusgaten wijd open te trekken en de schoonheid van het bos te ontdekken.

LE BOIS DIDACTIQUE →

P Parking de l'école d'équitation

FR

Voici la liste des lieux qui se trouvent sur ton parcours...

parmi ceux-ci, se trouve le lieu où sont logés les bébés. Trouve-le en réalisant les différentes énigmes !

- 1 La table de pique-nique
- 2 Intersection
- 3 L'observatoire
- 4 Ma Maison d'Arbres
- 5 Les transats
- 6 Le nid de Cigonie
- 7 Le banc d'Olivier
- 8 La Mare

NL

Hier is de lijst met plaatsen die zich langs je parcours bevinden...

Een ervan is de plaats waar de baby's zijn ondergebracht. Vind ze door de verschillende raadsels op te lossen !

- 1 De picknicktafel
- 2 Kruispunt
- 3 Het observatorium
- 4 Mijn Boomhuis
- 5 De ligstoelen
- 6 Het nest van Cigonie
- 7 De bank van Olivier
- 8 De Poel

HET DIDACTISCH BOS
P Parking van de rijsschool



Distance / Afstand:
2,5 km



Durée / Duur:
+/- 1h30





FR

CONSIGNE

Suis la balise du bucheron & arrête-toi à chaque panneau !

NL

AANWIJZING

Volg de wegwijzer van de houthakker en stop bij elk bord !

MISSION 1 →

Trouve le lieu où sont logés les bébés

OPDRACHT 1 Vind de plaats waar de baby's zijn ondergebracht

FR

ASTUCE: Observe les arbres, ils te donneront des indices. Chaque réponse que tu trouveras te permettra d'éliminer un lieu sur le plan (p5). Il n'en restera qu'un: le lieu où sont logés les bébés!

NL

TIP: Observeer de bomen, ze zullen je aanwijzingen geven. Elk antwoord dat je vindt, zal je toelaten een plaats op het plan (p5) te elimineren. Er zal er uiteindelijk slechts één overblijven: de plaats waar de baby's zijn ondergebracht!

1.

LE CHÊNE ROUGE D AMÉRIQUE → DÊ AMERIKAANSE EIK

FR

Parmi ces feuilles, trouve celle du Chêne rouge d'Amérique?

NL

Vind je tussen deze bladeren dat van de Amerikaanse (of Rode) Eik?



1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.

Réponse

Antwoord

.....

6

→ Supprime sur le plan (p4-5) le lieu qui correspond au chiffre trouvé
Supprimeer op het plan (p4-5) de plaats die overeenkomt met het gevonden cijfer

ENIGME 1 / RAADSEL 1



LE NÉFLIER → DE MISPEL

2.

FR

A la lecture du panneau didactique, tu découvriras que le fruit du Néflier permet de réaliser une mixture que les enfants adorent!

C'est la

Calcule la quantité qu'il y a dans le pot qui se trouve tout en haut de la pyramide en sachant que la quantité des pots correspond à la somme des deux pots situés en-dessous

NL

Als je het didactisch bord leest ontdek je dat je met het fruit van de Mispel iets kan maken waar kinderen gek op zijn!

Dat is

Bereken de hoeveelheid die in de pot zit, die zich bovenaan de piramide bevindt, wetend dat de inhoud van de pot gelijk is aan de som van de twee potten onderaan.



Du nombre obtenu, soustrais le plus petit chiffre du plus grand.

Van het bekomen getal trek je het kleinste cijfer af van het grootste.

Réponse

Antwoord

- Supprime sur le plan (p4-5) le lieu qui correspond au chiffre obtenu
Supprimeer op het plan (p4-5) de plaats die overeenkomt met het gevonden cijfer

3.

LE MELEZE → DE EUROPESE LORK d'Europe



FR

Que réalise-t-on avec
le bois de Mélèze ?

.	E	.	.	.	.	.
C	.	.	.	.	.	S
.	.	.	R	.	.	.
.	R	.	.	E	S	.
P	.	.	H	.	.	.
.	N	T	.	.	.	.

Les lettres surlignées en couleur
te permettront d'identifier un lieu
à éliminer de la liste.

Indices:

BARDAGES - FENETRES - MEUBLES
CHALETS - PLANCHERS - LAMBRIS

NL

Wat maakt men met het hout
van de Lork?

.	E	E	.	E	.	E	.	.	.
.	E	B	.	.	.	.	.	.	.
.	A	.	R	.	.	.	.	.	.
.	L	E	.	.	.	.	.	.	.
V	.	S	.	.	S	.	.	.	.
.	A	.	T	.	.	.	.	.	.

De letters gemarkeerd met een kleur
laten je toe een plaats te vinden die kan
verwijderd worden uit de lijst.

Tip:

GEVELBEKLEDING - VENSTERS -
MEUBELEN - VLOEREN
CARPORT - CHALETS

Réponse

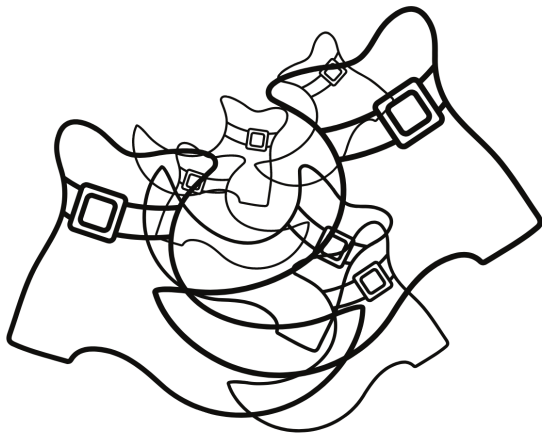
Antwoord

→ Supprime sur le plan (p4-5) le lieu trouvé
Supprimeer op het plan (p4-5) de gevonden plaats



LE BANC DE PATACREP → DE BANK VAN PATACREP

4.



FR

Le lutin Patacrep, le cuistot favori des habitants du Bois didactique, adore venir se délasser sur ce banc. Mais par un bel après-midi, Condruza la sorcière lui a joué un vilain tour: elle a dérobé une de ses chaussures.

Et oui, Condruza est coquette et adore les jolies chaussures ! Elle n'en est pas à son coup d'essai aujourd'hui. Mais combien de chaussures a-t-elle déjà dérobées ?

NL

Patacrep, de favoriete dwerg van de inwoners van het Didactisch Bos, komt zich graag ontspannen op deze bank. Maar op een mooie namiddag heeft de heks Condruza hem een lelijke toer gedraaid: ze stal een van zijn schoenen.

Ja, Condruza is koket en is gek op mooie schoenen ! Ze is vandaag niet aan haar proefstuk toe. Maar hoeveel schoenen heeft ze al gestolen ?



Réponse

Antwoord

- Supprime sur le plan (p4-5) le lieu qui correspond au chiffre obtenu
Supprimeer op het plan (p4-5) de plaats die overeenkomt met het gevonden cijfer

5.

LE SEQUOIA DE SEQUOIA

FR

Comme tu pourras le découvrir sur le panneau, le Séquoia n'est pas une espèce indigène. Cela veut simplement dire qu'il n'est pas originaire de chez nous; c'est l'homme qui l'a apporté.

Mais d'où vient-il ?

Ce n'est pas un pays ça...

Pour découvrir où se situe cette région, colorie en noir les cases qui correspondent au même emplacement que les zones colorées sur le cache puis replace les lettres dans l'ordre.



E	L	M	S	P
T	N	A	L	P
A	B	T	I	S
R	U	N	C	I
L	O	S	N	F

NL

Zoals je op het bord kunt ontdekken, is de Sequoia geen inheemse boomsoort. Dat wil zeggen dat hij niet van bij ons afkomstig is, het is de mens die hem ingevoerd heeft.

Maar waar komt hij vandaan?

Dat is geen land...

Om te ontdekken waar deze regio zich bevindt, kleur je de vakjes zwart die overeenkomen met dezelfde plaats van de gekleurde zones op het dekblad en vervolgens herplaats je de letters in de juiste volgorde.



V	E	R	B	P
N	C	E	N	A
I	P	O	I	G
S	T	A	L	D
T	E	N	S	E

Réponse

Antwoord

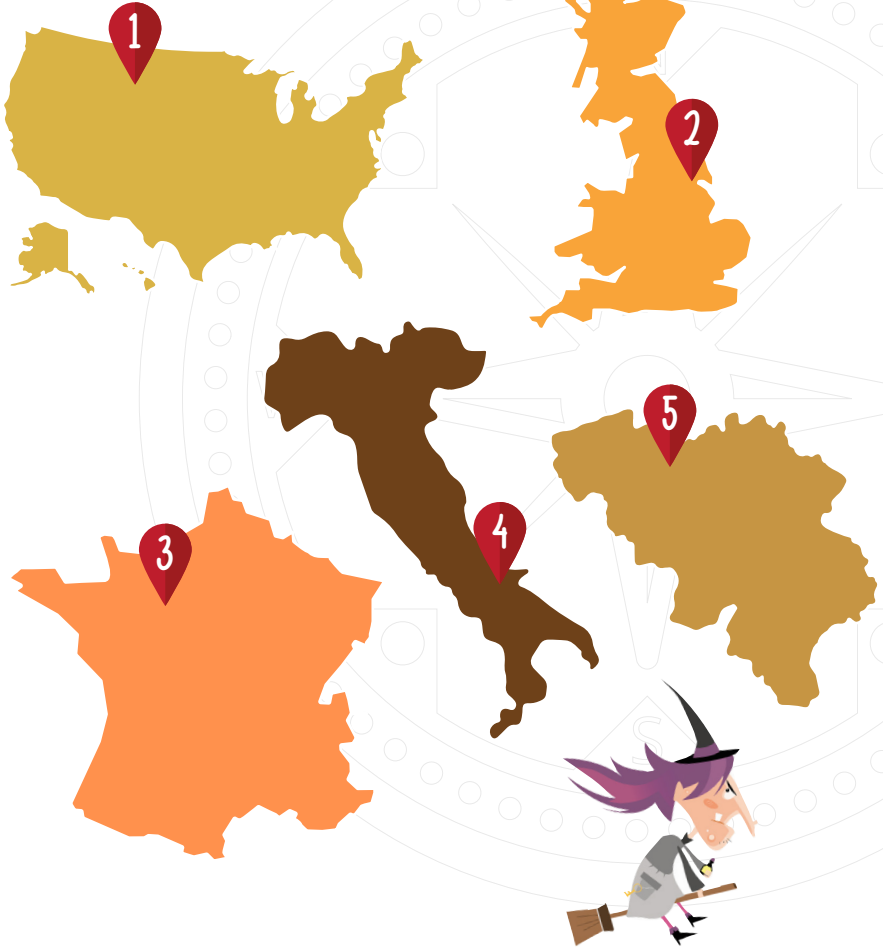


FR

Parmi les formes ci-dessous, identifie celle qui correspond au pays trouvé!

NL

Welke van onderstaande vormen komt overeen met het gevonden land!



Réponse

Antwoord

→ Supprime sur le plan (p4-5) le lieu qui correspond au chiffre obtenu
Supprimeer op het plan (p4-5) de plaats die overeenkomt met het gevonden cijfer

6.

LE HOUX → HULST

FR

Comme tu le sais sans doute,
le Houx est le symbole d'une fête célèbre
à travers le monde: Noël !

À cette occasion, on aime partager un bon moment en famille et déguster, autour d'une belle table, de succulents plats...

Parmi les spécialités culinaires de Noël, il y en a une typique de chez nous qui fait le bonheur des petits et des grands. **Découvre-la en observant attentivement la grille ci-dessous: c'est la seule qui n'y figure qu'une seule fois!**

Si tu veux savoir comment s'appelle cette viennoiserie, utilise le miroir collé à l'arrière du panneau et regarde le mot en bas de la page dans le reflet:

Wil je weten hoe deze lekkernij heet, gebruik dan de spiegel die gekleefd is op de achterkant van het bord en kijk naar het woord onderaan de pagina in de weerspiegeling:

Indices/Tip: la réponse comprend 1 chiffre (= ligne) et 1 lettre (= colonne) / het antwoord omvat 1 cijfer (= lijn) en 1 letter (= kolom)

Réponse

Antwoord


























→ Supprime sur le plan (p4-5) le lieu qui correspond au chiffre obtenu
Supprimeer op het plan (p4-5) de plaats die overeenkomt met het gevonden cijfer

NL

Zoals je waarschijnlijk weet, is hulst het symbool van een wereldwijd bekend feest: Kerstmis !

Dat is een gelegenheid om een leuk moment te beleven met de familie en rond de tafel van allerlei lekkere gerechten te genieten...

Bij de culinaire specialiteiten van Kerst, is er een die typisch is bij ons en waar jong en oud op verkikkerd zijn. **Ontdek ze door aandachtig onderstaand rooster te observeren: het is de enige die slechts éénmaal verschijnt!**

	A	B	C	D	E
1					
2					
3					
4					
5					

NONPNOJ

LES FEES → DE FEEËN

7.

FR

A présent il ne te reste que 2 lieux sur la liste des endroits potentiels! Quels sont-ils?

.....
.....

Écoute attentivement la conversation entre les deux fées et tu découvriras le lieu où se trouvent les bébés.

Je s_is ép_sée. J'__ passé t__
_te la n_it à m'o__up__
des b_b_s qui s__t logés à
l'ob__va_oie.



NL

Nu blijven er nog maar 2 plaatsen over op de lijst met potentiële kandidaten! Welke zijn het?

.....
.....

Luister aandachtig naar het gesprek tussen 2 feeën en je zal de plaats vinden waar de baby's zich bevinden.

Ik b_n uit__p_t. I_he_m_de h_e
n_c_t_m_et__b_zi_h_u__n_et d__
b_b_'s die on_er_e_rac_t_z_jn in h_t
ob__va_or_um.



Réponse
Antwoord

.....

- Supprime sur le plan (p4-5) le lieu restant qui ne correspond pas à la réponse obtenue et rends toi vite au lieu trouvé pour découvrir les bébés
- Supprimeer op het plan (p4-5) de plaats die overblijft en die niet overeenkomt met het bekomen antwoord en ga snel naar de plaats waar de baby's zich bevonden

8.

L'OBSERVATOIRE HET OBSERVATORIUM

FR

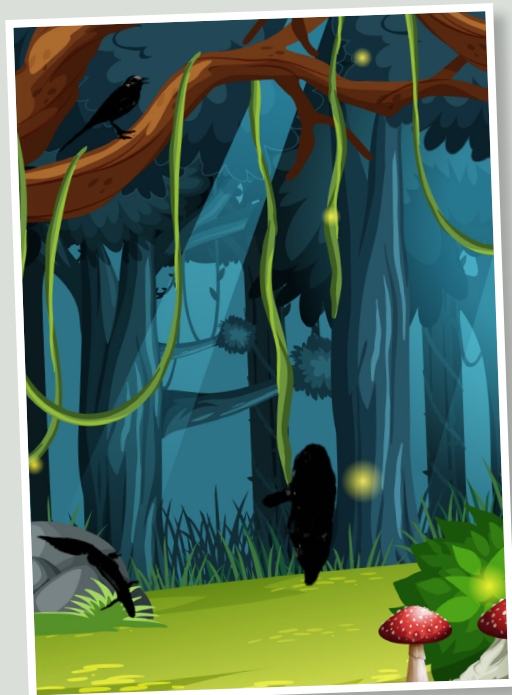
Trois animaux se cachent
dans l'ombre de la forêt!

Grâce au panneau didactique que tu
trouveras dans l'observatoire, tu pourras
découvrir de quelles espèces il s'agit.

NL

Drie dieren verbergen zich in de
schaduw van het bos!

Dankzij het didactisch bord dat je vindt in
het observatorium, kom je te weten over
welke soorten het gaat.



Réponse

1

2

Antwoord

3

→ L'un de ces animaux attend désespérément son bébé. Tu sauras bientôt lequel...
Een van deze dieren wacht wanhopig op een baby. Weldra weet je welk dier...

MISSION 2 →

Cigonie est malade et a besoin de soins. Récolte les ingrédients pour préparer un remède pour la soigner.

OPDRACHT 2

Cigonie is ziek en heeft zorgen nodig. Verzamel de ingrediënten om een remedie samen te stellen die haar kan genezen.

1.

RÉALISE TA POCHETTE-MÉDECINE → MAAK JE MEDICIJNTASJE

FR

Découpe le carré qui se trouve au verso et suis les étapes de la page 17 pour construire ta pochette!

NL

Knip het vierkant uit dat zich op de achterzijde bevindt en volg de etappes van pagina 17 om je tasje te maken.



LE SAIS-TU ? →

Pour obtenir un carré, tu peux découper ton papier tout droit sans ciseaux en utilisant cette technique :

1. Plie la feuille et pince le pli entre tes ongles.
2. Passe légèrement le pli sur ta langue. Seul le pli doit être mouillé, pas la zone à côté.
3. Avant qu'il ne sèche, déplie-le et déchire.

WIST JE DIT ? →

Om een vierkant te krijgen, kan je je papier recht langs de blauwe lijn couperen zonder schaar :

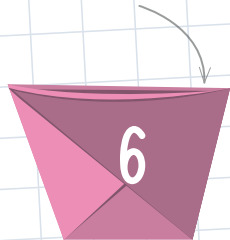
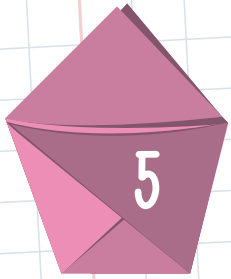
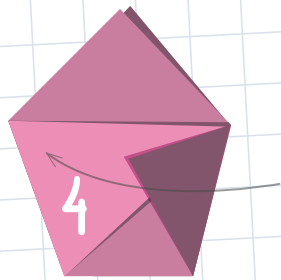
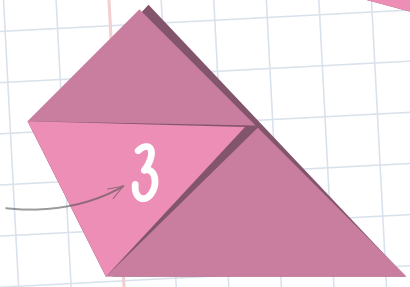
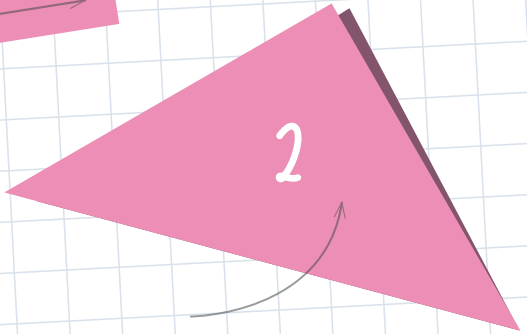
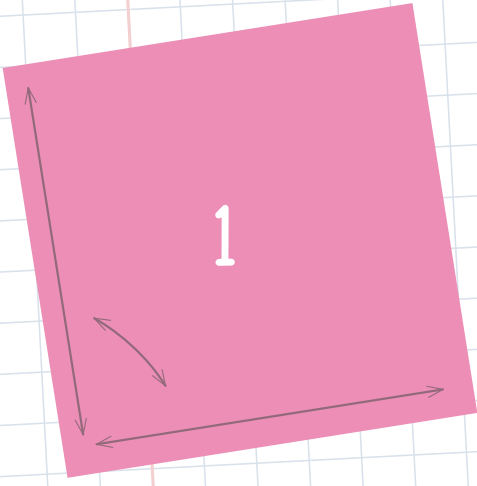
1. Vouw het vel en knijp de vouw tussen uw vingernagels.
2. Haal de vouw lichtjes over je tong. Alleen de vouw mag nat zijn, niet het gebied ernaast.
3. Vouw het uit en scheur het voordat het droogt.

FR *Ma pochette "médecine"*

Tu pourrais utiliser la même technique pour fabriquer un gobelet pour boire à l'eau de la fontaine, par exemple ou en faire une pochette à graines.

NL *Mijn medicijntasje*

Je kan dezelfde techniek gebruiken om bijvoorbeeld een beker te maken om water van de fontein te drinken of om een zaadzakje te maken.



2

RECOLTE LES BONS INGREDIENTS →

VERZAMEL DE JUISTE INGREDIENTEN

FR

Nous allons bientôt arriver près de Cigonie et nous n'avons pas encore tous les ingrédients pour son remède !

En te dirigeant vers le point suivant, ajoute quatre ingrédients dans ta pochette-médecine.

Pour choisir ces quatre ingrédients, fais confiance à ton intuition :

NL

We gaan weldra bij Cigonie aankomen en we hebben nog niet alle ingrediënten voor zijn remedie!

Voeg vier ingrediënten toe aan je medicijntasje terwijl je naar het volgende punt gaat.

Om de vier nieuwe ingrediënten te kiezen, moet je vertrouwen op je intuïtie:

FR



Pour choisir le premier ingrédient :

Ferme les yeux et écoute la forêt.

Quel bruit entends-tu maintenant et n'entendais-tu pas avant ?

Ajoute dans ta pochette-médecine un élément qui te rappelle cette découverte.

2



Pour choisir le second ingrédient :

Tout en gardant les yeux fermés, **ouvre grand tes narines** et sens la forêt.

Quelle nouvelle odeur découvres-tu ? Ajoute dans ta pochette-médecine une petite quantité de cet élément.

NL

Om het eerste ingrediënt te kiezen :

Sluit je ogen en luister naar het bos.

Welk geluid hoor je nu dat je voordien niet hoorde?

Voeg aan je medicijntasje een element toe dat je herinnert aan deze ontdekking.

Om het tweede ingrediënt te kiezen :

Nog steeds met gesloten ogen haal je **diep adem door je neus en ruik** de geuren van het bos.

Welke nieuwe geur ontdek je? Stop in je medicijntasje een kleine hoeveelheid van dat element.



Pour choisir le troisième ingrédient :

Ferme les yeux, tourne trois fois sur toi-même. Reste quelques minutes attentif à la forêt. Ouvre les yeux. **Quel est le premier élément** de la forêt qui attire ton regard ? Prélèves-en une petite quantité que tu ajouteras dans ta pochette-médecine.

Om het derde ingrediënt te kiezen :

Sluit de ogen en draai driemaal rond je as. Blijf enkele minuten aandachtig voor het bos en open dan je ogen. **Wat is het eerste element** van het bos dat je aandacht trekt? Neem er een kleine hoeveelheid van die je in je medicijntasje stopt.



Pour choisir le quatrième ingrédient :

Assieds-toi auprès d'un arbre de ton choix. Appuie-toi le dos contre l'arbre. Ferme les yeux et laisse venir à toi des images de la forêt. **Illustre ta pochette-médecine** de ces images.

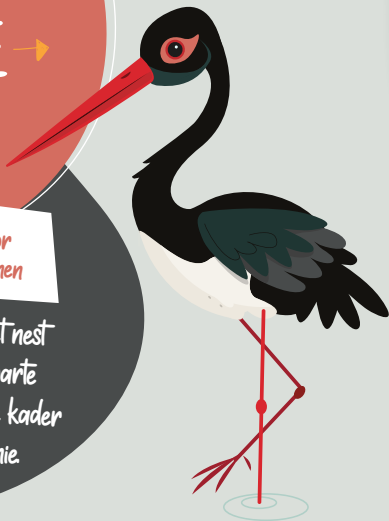
Om het vierde ingrediënt te kiezen :

Zet je neer bij een boom van je keuze, met je rug tegen de stam. Sluit je ogen en laat de beelden van het bos tot je doordringen. **Illustreer je medicijntasje** met deze beelden.

3.

LA CIGOGNE NOIRE

DE ZWARTE OOIEVAAR



Questions bonus
pour les p'tits champions

Bonusvraag voor
de kleine kampioenen

BRAVO! Tu as trouvé le nid de la cigogne noire. Dans le cadre, dessine le portrait de Cigonie.

BRAVO! Je hebt het nest gevonden van de zwarte ooievaar. Teken in de kader het portret van Cigonie.

FR

A l'aide des panneaux didactiques qui sont cachés dans le nid de Cigonie, réponds aux questions suivantes :

Que veut dire migrateur ?

- A. Change de pays aux différentes saisons
- B. Part en vacances en Afrique
- C. Survole chaque jour plusieurs pays

La cigogne noire construit son nid :

- A. Au sommet des cheminées
- B. Sur un tapis de mousse
- C. Dans un vieil arbre d'une clairière

Complète les nombres

Sur un voyage, Cigonie vole :
pendant jours environ
..... h/par jour
..... à km/ par jour

Vrai ou Faux

- V F La cigogne noire pond de 3 à 7 oeufs.
- V F La martre aime manger les oeufs de cigogne.
- V F Les oeufs éclosent en mai.
- V F À 65 jours, les petits ont enfin leurs plumes

NL

Beantwoord volgende vragen met behulp van de didactische bordjes die verborgen zijn in het nest van Cigonie :

Wat betekent migrerend ?

- A. Veranderend van land in de verschillende seizoenen
- B. Op vakantie gaan in Afrika
- C. Elke dag over verschillende landen vliegend

De zwarte ooievaar bouwt zijn nest :

- A. Op de top van schoorstenen
- B. Op een tapijt van mos
- C. Op een oude boom op een open plek in het bos

Vul de getallen in

Tijdens een reis vliegt Cigonie :
Gedurende ongeveer dagen
..... uren per dag
..... à km/ per dag

Juist of niet

- J N de zwarte ooievaar legt 3 tot 7 eieren.
- J N de martre lust de eieren van de ooievaar.
- J N de eieren komen uit in mei.
- J N na 65 dagen krijgen de kleintjes eindelijk plumen.



Soigner cigonie!

Avant de poursuivre ton chemin pour découvrir la famille qui attend son bébé cette nuit, n'oublie pas de vider le contenu de ta pochette médecine dans le nid de Cigonie mais conserve ta pochette !

Cigonie verzorgen!

Vooraleer je weg verder te zetten om het gezin te vinden dat deze nacht een geboorte verwacht, leg je de inhoud van je medicijntasje in het nest van Cigonie maar het tasje moet je behouden !

MISSION 3 →

Trouve la maison de la famille qui attend son bébé

OPDRACHT 3 Vind het huis van het gezin dat zijn baby verwacht



FR Parmi ces 8 lieux se trouve celui où vit la famille qui attend son bébé. Résous les 3 énigmes suivantes pour identifier ce lieu!

- 1 La table de pique-nique
- 2 Intersection
- 3 L'observatoire
- 4 Ma Maison d'Arbres
- 5 Les transats
- 6 Le nid de Cigonie
- 7 Le banc d'Olivier
- 8 La Mare

NL Op een van deze 8 plaatsen woont het gezin dat een baby verwacht. Maak gebruik van de aanwijzingen op de volgende bladzijden om de plaats te identificeren!

- 1 De picknicktafel
- 2 Kruispunt
- 3 Het observatorium
- 4 Mijn Boomhuis
- 5 De ligstoelen
- 6 Het nest van Cigonie
- 7 De bank van Olivier
- 8 De Poel

DU GIBIER EN FORET → WILD IN HET BOS

1.

FR

Rends-toi face au panneau
« Du gibier en forêt? »,
un rébus t'attend!

Une fois sur place, utilise tes qualités
de détective pour découvrir où se
cache l'indice.

**Petit conseil: il est quelque part sur
le panneau...
cherche bien tout autour!**

Résous le rébus pour t'aider à trouver
la réponse.

NL

Ga naar het bord
'Du gibier en forêt?'/Wild in het bos?;
er wacht je een rebus!

Eenmaal ter plaatse moet je gebruik
maken van je kwaliteiten als detective
om te ontdekken waar de aanwijzing
zich verbergt.

**Kleine tip: ze bevindt zich ergens op
het bord... Kijk goed er omheen!**

Los het raadsel op om je te helpen het
antwoord te vinden.



Réponse

Antwoord

→ Indique ta réponse à côté du n°1 du labyrinthe qui se trouve page 26
Plaats je antwoord naast nr.1 van het labyrinth op pagina 26

2

DEVINETTE RAADSELTJE

FR

Les trois dessins ci-dessous t'aideront à découvrir le nom d'un arbre bien connu des amateurs de bonne cuisine.

Ce nom est en relation avec un des lieux proposés. Découvre lequel.

Petit indice : l'arbre ne se trouve pas dans ce bois.

NL

De drie onderstaande tekeningen zullen je helpen om de naam te vinden van een boom die goed bekend is bij liefhebbers van een lekkere keuken.

De naam staat in verband met een van de voorgestelde plaatsen. Ontdek over welke het gaat.

Kleine tip : de boom bevindt zich niet in dit bos.



Réponse

Antwoord

24

→ Indique ta réponse à côté du n°2 du labyrinthe qui se trouve page 26
Plaats je antwoord naast nr.2 van het labyrint op pagina 26

CHARADE →

LETTERGREPENRAADSEL

3.

FR

Résous la charade ci-dessous et tu trouveras un mot qui te permettra d'identifier le nom du troisième lieu à placer sur le labyrinthe.

NL

Los onderstaand lettergrepenraadsel op en je zal een woord vinden dat je toelaat de naam te identificeren van de derde plaats die te plaatsen is in het labyrinth

MON PREMIER

est au milieu de la figure.

Mijn eerste is een vraag.

MON SECOND

est le contraire d'habillé.

Mijn tweede is een ander woord voor daar.

MON TROISIEME

avertit les bateaux.

Mijn derde is een bloem.

MON TOUT

est une plante que l'on trouve dans les mares.

Mijn geheel is een bloem die in het water groeit.

Réponse

Antwoord

→ Indique ta réponse à côté du n°3 du labyrinthe qui se trouve page 26
Plaats je antwoord naast nr.3 van het labyrinth op pagina 26

4.

LE LABYRINTHE →

HET LABYRINT

FR

Complète ce labyrinthe avec les réponses obtenues aux 3 défis précédents.

Un fois le labyrinthe complété, à l'aide de la page 22, identifie le lieu où vit la famille qui attend son bébé!

NL

Vervolledig dit labymint met de bekomen antwoorden van de drie vorige opdrachten.

Eens het labymint compleet is, identificeer je de plaats waar het gezin leeft dat een baby verwacht, met de hulp van pagina 22!



Réponse

Antwoord

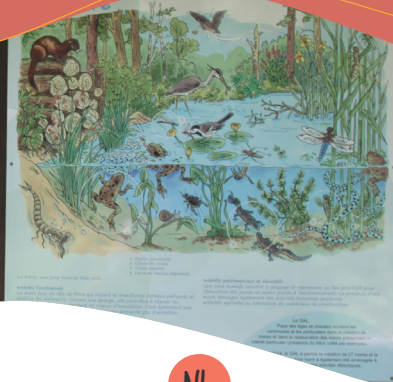
Rends-toi vite sur place.

Ga er snel naartoe.

QUELLE EST LA FAMILLE QUI ATTEND SON BEBE? →

5.

WELK GEZIN VERWACHT EEN BABY?



FR

Reprend les noms des animaux que tu avais identifiés au défi 8 de la MISSION #1. (p14)

Un seul de ceux-ci figure sur le panneau de la mare. Lequel ?

NL

Herneem de namen die je geïdentificeerd hebt bij raadsel 8 van OPDRACHT #1. (p14)

Slechts eer ervan staat op het bord van de poel. Welke ?

Réponse

Antwoord

BRAVO

Tu as retrouvé la famille qui attend son bébé!
Je hebt het gezin gevonden dat een baby verwacht!



SOLUTIONS

MISSIONS 1

ENIGME 1 = 6
ENIGME 2 = 5 (61 > 6-1 = 5)
ENIGME 3 = La mare
MEUBLES CHALETs LAMBRIS
BARDAGES PLANCHERS FENÊTRES
ENIGME 4 = 7
ENIGME 5 = États-Unis – chiffre 1
ENIGME 6 = D4 – chiffre 4
ENIGME 7 = L'observatoire

ENIGME 8 =

1. Bergeronnette
2. Triton alpestre
3. Renard

MISSION 3

ENIGME 1 = L'écurie
ENIGME 2 = L'olivier, le banc d'Olivier
ENIGME 3 = Nénuphar
DÉFI 4 – Réponse : La mare
DÉFI 5 – Réponse : Triton alpestre

OPLOSSINGEN

OPDRACHT 1

RAADSEL 1 = 6
RAADSEL 2 = 5 (61 > 6-1 = 5)
RAADSEL 3 = De poel
GEVELBEKLEDING MEUBELen CARPORT
VLOEREN VENSTERS CHALETs
RAADSEL 4 = 7
RAADSEL 5 = Verenigde Staten – cijfer 1
RAADSEL 6 = D4 – cijfer 4
RAADSEL 7 = Het observatorium

RAADSEL 8 =

1. Kwikstaartje
2. Alpenwatersalamander
3. Vos

OPDRACHT 3

RAADSEL 1 = De stal
RAADSEL 2 = De olijfboom, de bank van Olivier
RAADSEL 3 = Waterlelie
UITDAGING 4 – Antwoord: de Poel
UITDAGING 5 – Antwoord: de Alpenwatersalamander

ENIGME 5 / RAADSEL 5

27

LABEL → FAMILLE BIENVENUE (GEZINNEN WELKOM)

NOUVEAU
UNIQUE EN
WALLONIE
NIEUW
UNIEK IN
WALLONIË

Un LABEL
pour des vacances
en famille réussies!
UNIQUE EN WALLONIE!



Famille Bienvenue

Een LABEL
voor geslaagde
gezinsvakanties!
UNIEK IN WALLONIË!



Les Ambassadeurs labellisés «**Famille Bienvenue**» s'engagent auprès des familles et des enfants à tout faire pour leur assurer un accueil chaleureux et personnalisé !

- Des activités et des services bien pensés et adaptés à l'âge des enfants,
- Des lieux sécurisés,
- Des tarifs abordables,
- Des lieux accessibles en poussette,
- Des équipements accommodants fournis gratuitement pour simplifier la vie des parents ...
- Et bien plus encore !

Vous reconnaîtrez les établissements «**Famille Bienvenue**» par une plaquette avec le logo apposée à l'entrée de l'établissement.

Choisir un établissement
«Famille Bienvenue»,
c'est la garantie de
profiter d'un agréable
moment en famille !

De Ambassadeurs met het label «**Famille Bienvenue**» engageren zich tegenover gezinnen met kinderen voor een warm en gepersonaliseerd onthaal!

- Goed uitgedachte activiteiten en diensten die aangepast zijn aan de leeftijd van de kinderen,
- Beveiligde plaatsen,
- Redelijke prijzen,
- Plaatsen die toegankelijk zijn met een kinderwagen,
- Aangepaste en gratis voorzieningen om het leven van de ouders gemakkelijker te maken...
- En nog veel meer!

U herkent de «**Famille Bienvenue**» établissements door een bord met hun logo aan de ingang van het établissement.

Kiezen voor een «Famille Bienvenue» établissement, dat biedt de garantie dat u zult kunnen genieten van een aangenaam moment met uw gezin!

+32(0)86/40.19.22

www.destinationcondroz.be



Ici, pas de kit et pas d'appli mais un carnet de jeux pour chaque balade.

Hier geen kit of app, maar een spelboekje voor elke wandeling.

★ MÏJN AVONTURENZAKBOEKJES ★

MES CARNETS D'AVENTURES

Vond je dit avontuur leuk?

Je kan Olibrius terugvinden in 6 andere avonturen, in Courrière, Bonsin, Mohiville, Havelange, Haillot en Ciney.

7 wandelingen van ±2 km in de vorm van een pistespel voor het hele gezin. ideale activiteit voor gezinnen met kinderen van 5 tot 12 jaar. Het hele jaar toegankelijk in volledige autonomie.

Tu as aimé cette aventure ?

Retrouve Olibrius dans 6 autres aventures à Courrière, Bonsin, Mohiville, Havelange, Haillot et Ciney.

7 balades de ±2km sous la forme d'un jeu de piste à réaliser en famille.

Activité idéale avec des enfants de 5 à 12 ans. Accessible toute l'année et en toute autonomie.



3€

CARNETS EN VENTE

Assesse : Office du Tourisme d'Assesse : Rue Haute, 7 à Crupet

Ciney : Maison du Tourisme, Place Monseu 23

Gesves : Point info Tourisme, Chaussée de Gramptinne, 110

Hamois : Office du Tourisme de Hamois : Chaussées de Liège, 66

Havelange : Librairie Les Filles de Papier, Rue de La Station, 155/2

ZAKBOEKJES TE KOOP

Ohey : Syndicat d'Initiative d'Ohey : Rue du Tilleul, 94

Somme-Leuze : Royal Syndicat d'Initiative de Somme-Leuze : Rue de l'Eglise, 4 à Heure

Plus d'info / Meer info:
www.mesaventures.be








CARTE DES ACTIVITÉS EN FAMILLE

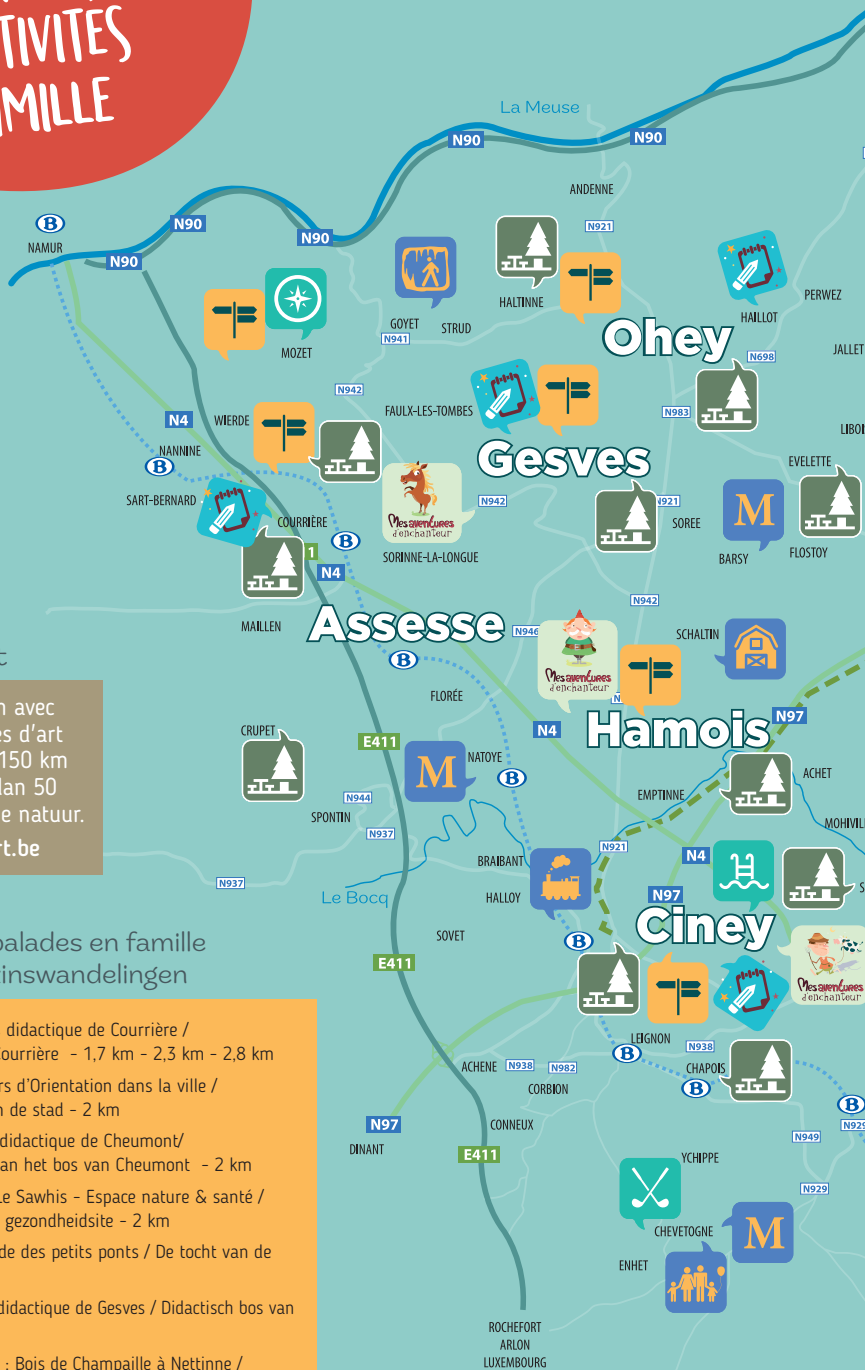
Sentiers d'Art

Circuit de 150 km avec plus de 50 œuvres d'art dans la nature / 150 km tocht met meer dan 50 kunstwerken in de natuur.

www.sentiersdart.be

Le TOP des balades en famille / De TOP gezinswandelingen

-  **ASSESE** : Bois didactique de Courrière / Didactisch bos van Courrière - 1,7 km - 2,3 km - 2,8 km
-  **CINEY** : Parcours d'Orientation dans la ville / Oriëntatieparcours in de stad - 2 km
-  **HAMOIS** : Bois didactique de Cheumont / Didactische ruimte van het bos van Cheumont - 2 km
-  **HAVELANGE** : Le Sawhis - Espace nature & santé / Sawhis - Natuur- en gezondheidsite - 2 km
-  **OHEY** : La balade des petits ponts / De tocht van de bruggetjes - 2,3 km
-  **GESVES** : Bois didactique de Gesves / Didactisch bos van Gesves - 2,4 km
-  **SOMME-LEUZE** : Bois de Champaille à Nettinne / Champaille bos in Nettinne - 2,5 km



Mes Carnets d'Aventures / mijn avonturenzakboekjes



7 balades de ± 2km sous la forme d'un jeu de piste à réaliser en famille à Courrière (Assesse), Ciney, Gesves, Mohiville (Hamois), Havelange, Haillot (Ohey) et Chardeneux (Somme-Leuze).

7 wandelingen van ± 2 km in de vorm van een pistespel voor het hele gezin. In Courrière (Assesse), Ciney, Gesves, Mohiville (Hamois), Havelange, Haillot (Ohey) et Chardeneux (Somme-Leuze).

KAART VAN DE ACTIVITEITEN MET DE FAMILIE



Activités sportives / Sportactiviteiten

Mini-golf

au Domaine « Le Bochétay » et au Domaine Provincial de Chevetogne / in het Domein «Le Bochétay» en in het Provinciaal Domein van Chevetogne

Golf fermier / Boerengolf

à / in Moressée

Piscine couverte / Overdekte zwembad

de / van Ciney

Land'Veitures à / in Mozet

Aires de pique-nique / De picknickplekken



15 aires de pique-nique familiales, ludiques et accessibles aux PMR

15 picknicklocaties voor gezinnen, ludiek en toegankelijk voor PBM



Clavier Modave Huy

Somme-Leuze

Attractions & Musées / Attracties & Musea

Domaine Provincial de Chevetogne / Provinciaal Domein van Chevetogne



Le Chemin de Fer du Bocq

Les Grottes de Goyet / De Grotten van Goyet

Le Musée Monopoli / Het Museum Monopoli à / in Barys

Le MHin & Le NEM au Domaine Provincial de Chevetogne / Provinciaal Domein van Chevetogne



La ferme pédagogique du bois du Bocq / De pedagogische boederij van de bois du Bocq à / in Schalfin



La Spirale Centre des Métiers d'Art à/in Natoye.



Mes aventures d'enchanteur

6 balades-jeux à Ciney, Gesves, Hamois, Miécret (Havelange), Goesnes (Ohey) et Nettinne (Somme-Leuze)

6 avonturen/speeltochten in Ciney, Gesves, Hamois, Miécret (Havelange) Goesnes (Ohey), Nettinne (Somme-Leuze)

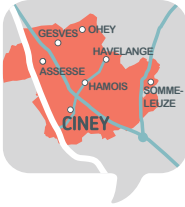
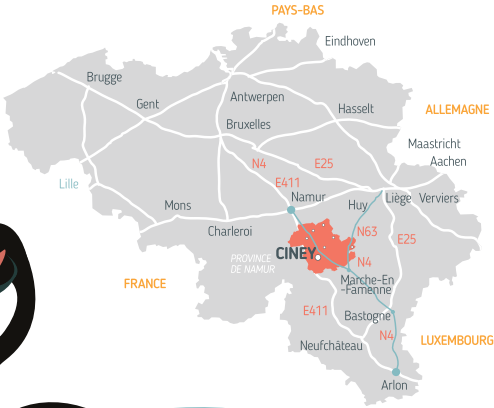


**CONDROZ-FAMENNE,
LA DESTINATION
FAMILLE.**

Destination 
CONDROZ
FAMENNE

**CONDROZ-
FAMENNE,
DE GEZINSBE-
STEMMING.**

**ASSESE • CINEY • GESVES • HAMOIS
HAVELANGE • OHEY • SOMME-LEUZE**



Place Monseu, 23 – 5590 CINEY
Tél. : +32(0)86/40.19.22
info@destinationcondroz.be

Editeur responsable : Alain Collin, Président Maison du Tourisme Condroz-Famenne - 2025
Illustrations : Martin Dellicour - Conception graphique : Nicombiz - Impression : Nicombiz



Avec le soutien du Commissariat général au Tourisme. Fonds européen agricole pour le développement rural: l'Europe investit dans les zones rurales.

www.mesaventures.be

www.destinationcondroz.be